

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2017

aruandeaasta lõpp: 31.12.2017

nimi: Eesti Evangeelse Luterliku Kiriku Tallinna Rootsi-Mihkli Kogudus

registrikood: 80209858

tänavaja/talu nimi, Rüütli tn 9

maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihtnumber: 10130

telefon: +372 6441938

faks: +372 6441938

e-posti aadress: rootsi-mihkli@eelk.ee

veebilehe aadress: www.stmikael.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Tulemiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Netovara muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Materiaalsed põhivarad	10
Lisa 4 Laenukohustised	11
Lisa 5 Võlad tarnijatele	11
Lisa 6 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	11
Lisa 7 Mitmesugused tegevuskulud	13
Lisa 8 Tööjõukulud	13
Lisa 9 Seotud osapooled	13
Aruande allkirjad	14

Tegevusaruanne

EELK Tallinna Rootsi - Mihkli koguduse tegevuse eesmärk on Jumala Sõna kuulutamine ja sakramentide jagamine ning sellest tulenevalt koguduses elava usu ja armastuse edendamine, usulise, kõlbelise, haridusliku ja kasvatusliku töö tegemine, diakoonia-, muusika-, pühapäevakooli-, noorsootöö korraldamine.

Koguduse tööd korraldab juhatuse. Juhatuse tööd juhib juhatuse esimees. Tema äraoleku aja juhatuse aseesimees.

Keskmine kosseisuliste töötajate arv oli 7 ning palkade, töötasude kogusumma aastas 58 485 eurot.

Koguduse juhatuse esimehele, aseesimehele, juhatuse liikmetele, nõukogu liikmetele töötasusid, liikmetasusid ja muid tasusid ei ole makstud.

EELK Tallinna Rootsi-Mihkli koguduse tegevus jätkub 2018 aastal.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2017	31.12.2016	Lisa nr
Varad			
Käibevarad			
Raha	61 410	53 796	2
Nõuded ja ettemaksed	715	920	
Kokku käibevarad	62 125	54 716	
Põhivarad			
Materiaalsed põhivarad	242 202	232 851	3
Kokku põhivarad	242 202	232 851	
Kokku varad	304 327	287 567	
Kohustised ja netovara			
Kohustised			
Lühiajalised kohustised			
Laenukohustised	34 782	34 782	4
Võlad ja ettemaksed	2 114	2 077	5
Kokku lühiajalised kohustised	36 896	36 859	
Pikaajalised kohustised			
Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused	37 602	26 347	6
Kokku pikaajalised kohustised	37 602	26 347	
Kokku kohustised	74 498	63 206	
Netovara			
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	224 361	235 278	
Aruandeaasta tulem	5 468	-10 917	
Kokku netovara	229 829	224 361	
Kokku kohustised ja netovara	304 327	287 567	

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2017	2016	Lisa nr
Tulud			
Liikmetelt saadud tasud	14 676	9 066	
Annetused ja toetused	85 867	91 434	
Muud tulud	20 408	102	
Kokku tulud	120 951	100 602	
Kulud			
Jagatud annetused ja toetused	-453	0	
Mitmesugused tegevuskulud	-55 497	-52 115	7
Tööjõukulud	-58 485	-57 613	8
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	-1 048	-1 791	
Kokku kulud	-115 483	-111 519	
Põhitegevuse tulem	5 468	-10 917	
Aruandeaasta tulem	5 468	-10 917	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2017	2016	Lisa nr
Rahavood põhitegevusest			
Põhitegevuse tulem	5 468	-10 917	
Korrigeerimised			
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	1 048	1 791	
Kokku korrigeerimised	1 048	1 791	
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	203	-703	
Põhitegevusega seotud kohustiste ja ettemaksete muutus	37	-12 967	
Laekumised sihtotstarbelistest tasudest, annetustest, toetustest	11 256	18 807	
Kokku rahavood põhitegevusest	18 012	-3 989	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalsete ja immateriaalsete põhivarade soetamisel	-10 398	0	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-10 398	0	
Kokku rahavood	7 614	-3 989	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	53 796	57 785	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	7 614	-3 989	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	61 410	53 796	2

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

		Kokku netovara
	Akumuleeritud tulem	
31.12.2015	235 278	235 278
Aruandeaasta tulem	-10 917	-10 917
31.12.2016	224 361	224 361
Aruandeaasta tulem	5 468	5 468
31.12.2017	229 829	229 829

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

EELK Tallinna Rootsi-Mihkli koguduse 2017. aasta raamatupidamise aastaaruanne on kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamise tava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise arvestust peetakse järgides tekkepõhisuse ja soetusmaksumuse printsiipe. Aastaaruande koostamisel on jätkuvalt kasutatud samu arvestusmeetodeid ja hindamisaluseid. Kõik teadaolevad potentsiaalsed kohustused ja tulud on arvesse võetud lähtudes konservatiivsuse printsiibist.

Tulude ja kulude aruande koostamisel on kasutatud Raamatupidamise Toimkonna juhendis 2 toodud kasumiaruande skeemi nr.1. Mittetulundusühingu põhitegevusest lähtuvalt on tulude ja kulude aruandes skeemi kirjete nimetusi täpsustatud. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil.

Raha

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas, nõudmiseni hoiuseid, lühiajalisi (alla 3 kuulise lunastustähtajaga) pangadeposiite ja rahaturufondi osakuid, millel puudub oluline turuväärtuse muutuse risk. Pangakontode jäägid on võrreldud pankadega, nende jäägid raamatupidamiskontodel võrduvad pangaväljavõtetel näidatud jääkidega. Sularaha kassas on aastavahetuse seisuga inventeeritud. Sularaha jääk võrdus kassa jäägiga raamatupidamise andmetel.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse koguduse tegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõuete laekumise tõenäosust hinnatakse võimaluse korral iga ostja kohta eraldi.

Muud nõuded

Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenud ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõudeid, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses.

Varud

Varud võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukuludest, tootmiskulutustest ja muudest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende asukohta ja seisundisse.

Kinnisvarainvesteeringud

Kinnisvarainvesteeringuna kajastatakse kinnisvaraobjekte (kinnistuid), mida kogudus hoiab turuväärtuse kasvu eesmärgil ja mida ei kasutata enda majandustegevuses. Kinnisvarainvesteering võetakse bilansis algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis sisaldab ka soetamisega otseselt seonduvaid tehingutasusid (s.o notaritasud, riigilõivud, nõustajatele makstud tasud ja muud kulutused, ilma millet ei oleks ostutehing tõenäoliselt aset leidnud).

Materiaalsed ja immateriaalsed põhivarad

Materiaalseks põhivaraks loetakse koguduse enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 1000 eurost (varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta ja maksumus alla 1000 euro, kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina, (varudes) ja vara kasutusele võtmise hetkel kantakse kuludesse). Põhivara remondi- ja hoolduskulud, mis tehakse eesmärgiga tagada ning säilitada vara objektilt tulevikus saadavat tulu, kajastatakse nende kulud tekkimisel aruandeperioodi kuludes. Immateriaalseks varaks on litsentsid, ameti tarkvara ja veebisait.

Põhivarade arvelevõtmise alampiir 1000 EUR

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Ehitised ja rajatised	50
Inventar, tööriistad, sisseseade	5
Muu põhivara	5

Maad ei amortiseerita.

Finantskohustised

Finantsvaradeks loetakse raha, lühiajalisi finantsinvesteeringuid, nõudeid ostjate vastu ja muid lühi- ja pikaajalisi nõudeid.

Finantskohustusteks loetakse tarnijatele tasumata arveid ning lühi- ja pikaajalisi võlakohustusi.

Finantsvarad ja -kohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara või -kohustuse eest makstud või saadud tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantsvara või -kohustusega otseselt seotud tehingukulutusi.

Finantskohustused kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses.

Finantsvara eemaldatakse bilansist siis, kui kogudus kaotab õiguse finantsvarast tulenevatele rahavoogudele või ta annab kolmandale osapoolele üle varast tulenevad rahavood ning enamiku finantsvaraga seotud riskidest ja hüvedest. Finantskohustus eemaldatakse bilansist siis, kui see on rahuldatud, lõpetatud või aegunud.

Finantsvara oste ja müüke kajastatakse järjepidevalt väärtuspäeval st päeval, mil kogudus saab ostetud finantsvara omanikuks või kaotab omandiõiguse müüdud finantsvara üle.

Annetused ja toetused

Annetused koguduse liikmetelt

Annetused annetajaliikmetelt ning muude annetuste arvestusel on lähtutud sellest, et annetused kajastatakse tuluna perioodis, mille eest need tasutakse. Sihtotstarbelisi annetusi kajastatakse analoogiliselt sihtfinantseerimisele, lähtudes juhendist RTJ 12 (s.o. kajastatakse tuluna perioodides, mil leiavad aset kulutused, mille kompenseerimiseks annetused on mõeldud).

Koguduse annetajaliikmetelt saadavaid annetusi ei kajastata tuluna enne, kui nende laekumine on praktiliselt kindel. Juhul, kui annetuse laekumine on ebakindel kuni laekumise hetkeni, kajastatakse annetus tuluna laekumise hetkel või hiljem (juhul, kui tegemist on ettemaksega järgmiste perioodide eest).

Mitte-sihtotstarbelisi annetusi ja toetusi kajastatakse tuluna hetkel, mil nende laekumine on praktiliselt kindel (võttes vajadusel arvesse perioodi, mille eest need on tasutud).

Sihtotstarbelisi annetusi ja toetusi (sh mitterahalisi annetusi ja toetusi) kajastatakse analoogiliselt sihtfinantseerimisele, lähtudes juhendist RTJ 12 (s.o. kajastatakse tuluna nendes perioodides, mil leiavad aset kulutused, mille kompenseerimiseks annetused ja toetused on mõeldud).

Annetusi ja toetusi, mis on küll mõeldud kasutamiseks teatud kindlas valdkonnas, kuid ei ole otseselt seotud ühegi konkreetse projekti finantseerimisega, ei loeta sihtotstarbeliseks annetuseks. Selliseid annetusi kajastatakse tuluna hetkel, mil nende laekumine on praktiliselt kindel.

Jagatavad annetused kajastatakse tekkepõhiselt kohustuse ja kuluna hetkel, kui on tehtud otsus nende väljamaksmise kohta. Väljamaksmisel vastav kohustus kustutatakse.

Tulud

Tuludena kajastatakse koguduse liikmetelt regulaarselt saadavad tasud, liikmetelt konkreetsete varade soetamiseks või projektide finantseerimiseks saadud ja aruandeperioodi tuluna kajastatud summad.

Tuludena kajastatakse aruandeperioodil laekunud annetused, toetused.

tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt mõõta.

Tulu teenuste müügist kajastatakse lähtudes valmidusastme meetodist, teenuse osutamisest saadavad tulu ja tulem kajastatakse proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused.

Intrissitulu kajastatakse lähtudes vara sisemisest intressimäära.

Kulud

Kuludena kajastatakse selliste projektidega otseselt seotud kulud, mida on finantseeritud kas sihtotstarbeliste koguduse liikmetelt saadud tasudega või muude sihtotstarbeliste annetuste ja toetustega kaasnevad kulud.

Kuluna kajastatakse jagatud annetude, mitmed tegevuskulud, tööjõukulud, maksud, muud kulud ning materiaalselt ja immateriaalselt põhivaralt arvestatud amortisatsioonikulu ja väärtuse langus.

Aruandeperioodi eest arvestatud palgad, puhkusetasud ja muud rahalised ja mitterahalised kompensatsioonid töövõtjatele kajastatakse kuluna sõltumata sellest, kas need on välja makstud või mitte.

Seotud osapooled

EELK Tallinna Rootsi Mihkli kogudus on Eesti Evangeelse Luterliku Kiriku kogudus.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2017	31.12.2016
Arvelduskontodel	60 662	52 583
Kassas	748	1 213
Kokku raha	61 410	53 796

Lisa 3 Materiaalsed põhivarad

(eurodes)

	Ehitised	Muud materiaalsed põhivarad			Kokku
			Lõpetamata projektid	Lõpetamata projektid ja ettemaksed	
31.12.2015					
Soetusmaksumus	52 393	27 266	167 604	167 604	247 263
Akumuleeritud kulum	-1 048	-24 123	12 550	12 550	-12 621
Jääkmaksumus	51 345	3 143	180 154	180 154	234 642
Amortisatsioonikulu	-1 048	-743			-1 791
31.12.2016					
Soetusmaksumus	52 393	27 266	167 604	167 604	247 263
Akumuleeritud kulum	-2 096	-24 866	12 550	12 550	-14 412
Jääkmaksumus	50 297	2 400	180 154	180 154	232 851
Ostud ja parendused			10 399	10 399	10 399
Muud ostud ja parendused			10 399	10 399	10 399
Amortisatsioonikulu	-1 048				-1 048
31.12.2017					
Soetusmaksumus	52 393	2 400	180 154	180 154	234 947
Akumuleeritud kulum	-3 144	0	10 399	10 399	7 255
Jääkmaksumus	49 249	2 400	190 553	190 553	242 202

Lisa 4 Laenukohustised

(eurodes)

	31.12.2017	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Lühiajalised laenud				
SA Niguliste Pastoraat	34 782	34 782		
Lühiajalised laenud kokku	34 782	34 782		
Laenukohustised kokku	34 782	34 782		

	31.12.2016	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Lühiajalised laenud				
SA Niguliste Pastoraat	34 782	34 782		
Lühiajalised laenud kokku	34 782	34 782		
Laenukohustised kokku	34 782	34 782		

Lisa 5 Võlad tarnijatele

(eurodes)

	31.12.2017	31.12.2016
Tarnijatele tasumata arved	2 114	2 077
Kokku võlad tarnijatele	2 114	2 077

Lisa 6 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused

(eurodes)

Varad bruto soetusmaksumuses

	31.12.2015	Saadud	Tulu	31.12.2016
Sihtfinantseerimine põhivarade soetamiseks				
Annetused Naissaare kiriku restaureerimistöödeks		3 083	-3 083	
Viimsi Vallavalitsuselt Naissaare kiriku restaureerimistöödeks		1 400	-1 400	
Kokku sihtfinantseerimine põhivarade soetamiseks		4 483	-4 483	
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks				
Johanniterorden i Sverige, diakooniatööks	7 540	7 121	-3 182	11 479
Pärandus Kanadast ahju ehituseks		6 817		6 817
Annetus diakooniatööks		8 051		8 051
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	7 540	21 989	-3 182	26 347
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	7 540	26 472	-7 665	26 347
	31.12.2016	Saadud	Tulu	31.12.2017
Sihtfinantseerimine põhivarade soetamiseks				
Annetused Naissaare kiriku restaureerimistöödeks		8 717	-8 717	
Viimsi Vallavalitsuselt Naissaare kiriku restaureerimistöödeks		1 400	-1 400	
Kokku sihtfinantseerimine põhivarade soetamiseks		10 117	-10 117	
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks				
Johanniterorden i Sverige, diakooniatööks	11 479	6 990	-3 479	14 990
Pärandus Kanadast ahju ehituseks	6 817			6 817
Annetus diakooniatööks	8 051	7 744		15 795
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	26 347	14 734	-3 479	37 602
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	26 347	24 851	-13 596	37 602

Lisa 7 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2017	2016
Energia	13 058	12 592
Elektrienergia	7 962	8 084
Soojusenergia	5 096	4 508
Mitmesugused bürookulud	2 715	2 673
Riiklikud ja kohalikud maksud	3 775	3 775
Hoonete kindlustus	3 690	2 156
Raamatukogule raamatud ja riulid.	1 425	6 805
Turvasüsteemide hooldutööd ja muud teenused	2 274	3 900
Vesi- ja kanalisatsioon	1 209	1 590
Valvekulud	851	850
Diakooniatöö	3 479	0
Remondi -ja restaureerimistööd	4 644	10 272
Kirikumaksud	1 401	1 279
Prügi	424	382
Esinduskulud	1 366	1 749
Muud	15 186	4 092
Kokku mitmesugused tegevuskulud	55 497	52 115

Lisa 8 Tööjõukulud

(eurodes)

	2017	2016
Palgakulu	42 723	42 192
Sotsiaalmaksud	15 420	15 084
Töötuskindlustusmaks, tööandja osa	342	337
Kokku tööjõukulud	58 485	57 613
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	7	7

Lisa 9 Seotud osapooled

(eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2017	31.12.2016
Füüsilisest isikust liikmete arv	190	175

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2017	2016
Soodustused	0	0

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 14.06.2018

Eesti Evangeelse Luterliku Kiriku Tallinna Rootsi-Mihkli Kogudus (registrikood: 80209858) 01.01.2017 - 31.12.2017 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
KARIN BERG	Juhatuse liige	14.06.2018
JANAR SUTT	Juhatuse liige	14.06.2018

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Usuorganisatsioonide tegevus	9491	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6441938
Faks	+372 6441938
E-posti aadress	rootsi-mihkli@eelk.ee
Veebilehe aadress	www.stmikael.ee